



Svet  
Evropske unije

---

Bruselj, 6. november 2023  
(OR. en)

8480/06  
DCL 1

PECHE 105

**PREKLIC TAJNOSTI<sup>1</sup>**

---

Dokument:	ST 8480/06 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Datum:	19. april 2006
Nov status:	Javno

---

Zadeva:	PRIPOROČILO KOMISIJE SVETU za pooblastitev Komisije pri pogajanjih o spremembah Sporazuma o ustanovitvi Komisije za tune v Indijskem oceanu
---------	---

---

Delegacije prejmejo priloženo različico navedenega dokumenta, katerega tajnost je bila preklicana.

Besedilo tega dokumenta je identično besedilu prejšnje različice.

---

<sup>1</sup> Dokument, katerega stopnjo tajnosti je Evropska komisija preklicala 29. septembra 2023.

# RESTREINT UE



SVET  
EVROPSKE UNIJE

Bruselj, 19. aprila 2006 (11.05)  
(OR. en)

8480/06

RESTREINT UE

PECHE 105

## SPREMNA OPOMBA

---

od: g. Jordija AYETA PUIGARNAUJA, direktorja, v imenu generalnega sekretarja Evropske komisije

datum prejema: 19. aprila 2006

za: g. Javierja SOLANO, generalnega sekretarja/visokega predstavnika

---

Zadeva: Priporočilo Komisije Svetu za pooblastitev Komisije pri pogajanjih o spremembah Sporazuma o ustanovitvi Komisije za tune v Indijskem oceanu

---

Delegacije v prilogi prejmejo dokument Komisije SEC(2006) 481 konč.

Priloga: SEC(2006) 481 konč.



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 18.4.2006  
SEC(2006) 481 konč.

RESTREINT EU

**PRIPOROČILO KOMISIJE SVETU**

**za pooblastitev Komisije pri pogajanjih o spremembah Sporazuma o ustanovitvi  
Komisije za tune v Indijskem oceanu**

**DECLASSIFIED**

## PRIPOROČILO KOMISIJE SVETU

### za pooblastitev Komisije pri pogajanjih o spremembah Sporazuma o ustanovitvi Komisije za tune v Indijskem oceanu

#### A. OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Komisija za tune v Indijskem oceanu (IOTC) je regionalna organizacija za ribištvo, ki je bila ustanovljena v skladu s členom XIV Statuta FAO. Ta komisija je pooblaščenca, da upravlja tune in vrste, podobne tunom, zato da zagotovi ohranjanje in optimalno uporabo navedenih staležev in trajnostni razvoj ribištva na območju Sporazuma.

V zadnjih letih je postalo očitno, da trenutna struktura organizacije, ki deluje pod okriljem FAO, ne more doseči svojega primarnega cilja ohranjanja in trajnostnega upravljanja virov tunov v Indijskem oceanu. To stanje ima resne posledice za staleže v regiji.

Vzrok teh razmer je, da Tajvan, ki je glavni ribolovni akter v območju IOTC in ulovi več kakor 40 % ključnih vrst, ni članica IOTC, ker je organizacija v okviru FAO-ZN, ki ne priznava Tajvana.

Po treh letih razprav o tem vprašanju so se članice IOTC na letnem zasedanju IOTC leta 2005, ki je bilo od 30. maja do 3. junija 2005 na Sejšelih, soglasno sporazumele, da trenutna struktura te komisije ne dovoljuje, da bi bila organizacija učinkovita.

IOTC je zato sprejel sklep, da bo leta 2006 imel posebno zasedanje, kjer bo proučil spremembo Sporazuma, da bo organizacija lahko dosegla cilje in delovala uspešneje in učinkoviteje, zato se zahteva umik IOTC iz okvira FAO.

Predvidene spremembe za članice ne bodo povzročile novih obveznosti. Te spremembe iz Sporazuma samo odpravljajo tiste določbe, ki IOTC povezujejo s FAO. Edini cilj je sprememba razmerja med IOTC in FAO. Zato v skladu z odstavkom 4 člena XX Sporazuma IOTC ni potrebno ratificirati revidiranega Sporazuma IOTC, spremembe bodo veljale od datuma njihovega sprejetja s strani IOTC.

#### B. PRIPOROČILO

Komisija zato priporoča, da Svet:

- pooblasti Komisijo, da začne pogajanja z drugimi zainteresiranimi stranmi v okviru IOTC za spremembe Sporazuma in drugih instrumentov Komisije za tune v Indijskem oceanu;
- pooblasti Komisijo, da v skladu s priloženimi pogajalskimi smernicami izvede pogajanja ob posvetovanju z začasnim odborom, ki ga ustanovi Svet za pomoč pri tej nalogi.

## PRILOGA

### **Pogajalske smernice**

1. Evropska komisija se pogaja v imenu Evropske skupnosti o potrebnih spremembah Sporazuma in drugih instrumentov Komisije za tune v Indijskem oceanu (IOTC). Te spremembe so namenjene odpravi določb iz Sporazuma IOTC, ki IOTC povezujejo s FAO.

S tem se bo zagotovilo popolno varstvo ribolovnih interesov Skupnosti na območju Sporazuma in učinkovito dosegli cilji Sporazuma.

V okviru teh pogajanj bo Evropska komisija delovala:

- v skladu z določbami Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982,
  - v skladu z načeli iz Sporazuma z dne 4. avgusta 1995 za namene izvajanja določb Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu iz leta 1982 glede ohranjanja in upravljanja čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib,
  - ob upoštevanju Kodeksa odgovornega ribištva in zlasti Sporazuma FAO za pospeševanje skladnosti ribiških plovil na odprtem morju z mednarodnimi ukrepi ohranjanja in upravljanja,
  - v usklajenosti s cilji politike sodelovanja pri razvoju v regiji Indijskega oceana.
2. Evropska komisija bo zagotovila, da spremembe Sporazuma IOTC za članice ne bodo povzročile novih obveznosti.
  3. Komisija bo Svet obveščala o napredku pogajanj.